
Grupo de Negociación sobre Telecomunicaciones Básicas

CUESTIONARIO SOBRE TELECOMUNICACIONES BÁSICAS

Nota de la Secretaría

De conformidad con lo acordado en la primera reunión del Grupo de Negociación sobre Telecomunicaciones Básicas (6 de mayo de 1994), se ha preparado, para distribuirlo a los participantes en el Grupo, este cuestionario, que tiene por objeto explorar el entorno reglamentario previsto por cada gobierno para el suministro de redes y servicios de telecomunicaciones básicas. Está destinado a facilitar un intercambio de información con referencia a un formato común, pero no a reflejar la posición de los participantes respecto de las negociaciones o del contenido definitivo de las listas de compromisos. Los participantes en las negociaciones deberán transmitir por escrito su respuesta a la Secretaría no más tarde del 16 de septiembre de 1994.¹ Se invita también a responder a los gobiernos que tengan la condición de observador.

El cuestionario está dividido en tres partes. La Parte I comprende la definición y la estructura del mercado. La Parte II, relativa a la competencia en subsectores y categorías específicos, se refiere a la medida y las condiciones en que se permite el suministro competitivo de telecomunicaciones básicas. La Parte III, relativa a las cuestiones de reglamentación, tiene por objeto obtener información sobre ciertos aspectos teóricos, sin prejuzgar si algunas de las medidas de ese tipo tendrían que considerarse compromisos adicionales en el contexto de las negociaciones. Las preguntas se han elaborado con el fin de obtener, en la forma más completa posible, la información sobre las medidas adoptadas por los participantes que afecten al comercio de telecomunicaciones básicas y que presenten interés para las negociaciones. No obstante, como la estructura de los regímenes y las prácticas reglamentarias varían considerablemente, queda entendido que quizá no todas las preguntas sean pertinentes en relación con un régimen determinado. Los participantes deberán decidir qué preguntas les permitirán presentar con mayor exactitud la información sobre los aspectos de sus regímenes que el cuestionario intenta explorar.

Al responder al cuestionario, los participantes deberán tener presentes los siguientes extremos:

- se les ruega que describan en relación con cada pregunta no sólo la situación actual sino también, en la medida de lo posible, los cambios que se tenga intención de introducir en las políticas o medidas de que se trate. Al describir esos cambios, resultaría asimismo útil que se indicaran los plazos contemplados;
- las respuestas deberán contener la información pertinente respecto de las autoridades encargadas de reglamentar las telecomunicaciones a todos los niveles (es decir, organismos centrales, regionales, estatales, locales o no gubernamentales en los que se hayan delegado determinadas facultades);

¹Se agradecería la presentación de una copia impresa y una copia en disquete legible por máquina, a fin de facilitar el procesamiento de la documentación.

- sírvanse indicar en sus respuestas si las medidas descritas se aplican o no en forma no discriminatoria (NMF) a los proveedores de telecomunicaciones básicas de todos los países;
- sírvanse indicar en sus respuestas cómo se pone a disposición del público la información facilitada y dónde puede obtenerse.

En el cuestionario se utilizan dos tipos de terminología. No se pretende que los términos relacionados con las telecomunicaciones empleados reflejen la terminología o las definiciones utilizadas en un régimen reglamentario determinado. Cuando las expresiones empleadas en una pregunta no se utilicen en el país, deberán describirse las medidas relativas al concepto o el término equivalente. Se usan también expresiones relacionadas con el AGCS (por ejemplo, acceso a los mercados, trato nacional, modos de suministro, proveedores extranjeros), que se entenderán tal como se definen en las disposiciones pertinentes del AGCS. Para contribuir a la coherencia y la comprensión común de los términos utilizados en el cuestionario, han de tenerse en cuenta los siguientes puntos:

- la expresión "telecomunicaciones básicas" no está definida en ningún instrumento internacional pero, a los efectos de estas negociaciones, se entiende que abarca tanto las redes de transporte (es decir, las instalaciones) como los servicios. En el Anexo sobre Telecomunicaciones, los servicios de transporte de telecomunicaciones se describen como los caracterizados "por la transmisión en tiempo real de información facilitada por los clientes entre dos o más puntos sin ningún cambio de extremo a extremo en la forma o contenido de dicha información". Las redes de transporte se describen como "la infraestructura ... que permite las telecomunicaciones entre dos o más puntos terminales definidos de una red";
- para evitar confusiones, en todo el cuestionario se emplea el término "proveedores", tomado de la terminología del AGCS, en lugar de la expresión "empresas de exploración", más utilizada en la terminología de las telecomunicaciones. Debe entenderse por "proveedores" todos los que suministran telecomunicaciones básicas, se basen o no en la utilización de redes o instalaciones y actúen como un monopolio o en competencia con otros proveedores, mientras que, en algunos regímenes nacionales, se puede entender que las "empresas de exploración" son sólo aquellas cuyo suministro está basado en la utilización de redes o instalaciones;
- el uso del término "subsectores" hace referencia a la lista ilustrativa contenida en los apartados a) a g) y o) del epígrafe 2 de la lista de clasificación sectorial de los servicios (MTN.GNS/W/120) y a cualesquiera otros servicios, redes o actividades específicos considerados telecomunicaciones básicas por el informante;
- el uso del término "categorías" hace referencia a las distinciones relacionadas con el alcance geográfico, el tipo de tecnología, los medios de prestación y el uso final que se incluyen en la columna "sector o subsector" del proyecto de modelo de lista (contenido en el documento TS/NGBT/W/1). La referencia a esas categorías se considera útil para reflejar plenamente y con precisión el alcance de cualesquiera compromisos que puedan resultar de estas negociaciones. La importancia de una determinada categoría depende del subsector o la actividad de que se trate o de las características del régimen reglamentario pertinente.

Cuestionario sobre Telecomunicaciones Básicas

Parte I

Definición y estructura del mercado

Definición

1. **¿Qué se considera telecomunicaciones básicas en su régimen reglamentario? ¿Cómo se definen esas telecomunicaciones básicas? ¿Cómo define su régimen reglamentario lo que no se considera telecomunicaciones básicas?**
2. **¿Distingue su régimen reglamentario entre redes (instalaciones) y servicios al definir las telecomunicaciones básicas? En caso afirmativo, ¿cómo se efectúa esa distinción?**
3. **¿Hay redes o servicios que se considerarían telecomunicaciones básicas según la definición del AGCS pero que no se consideran tales con arreglo a su definición nacional? En caso afirmativo ¿de qué redes o servicios se trata?**

Estructura del mercado

4. **Enumeren cualesquiera subsectores o categorías de telecomunicaciones básicas cuyo suministro esté reservado a uno o varios proveedores monopolistas o exclusivos.**
5. **¿Prevé su régimen que un proveedor monopolista/exclusivo o un número limitado de éstos suministre algunas telecomunicaciones básicas a escala nacional, sobre una base geográfica o para determinados segmentos del mercado? ¿Cómo están constituidos ese proveedor o esos proveedores (por ejemplo, ministerio u organismo público, sociedad totalmente de propiedad estatal, empresa parcialmente de propiedad estatal, entidad de propiedad privada)?**
6. **¿Se autoriza a los extranjeros a tener participación en el capital social o a ser propietarios de los proveedores monopolistas o exclusivos? En caso afirmativo ¿cuál es la participación porcentual máxima autorizada y cuál es el nivel actual de participación extranjera identificable?**
7. **Si su régimen se caracteriza en general por no permitir la competencia, les rogamos que indiquen:**
 - a) **si ciertas actividades o categorías de lo que puede considerarse telecomunicaciones básicas no están reservadas al monopolio, por ejemplo, los servicios de facsímil, de télex, de transmisión de datos, móviles o por satélite;**
 - b) **si existen otros medios por los que participan o pueden participar proveedores extranjeros de telecomunicaciones básicas en el suministro de telecomunicaciones básicas, por ejemplo, subcontratos o acuerdos de construcción-operación-transferencia con los proveedores monopolísticos.**
8. **Les rogamos que enumeren y describan brevemente cualesquiera acuerdos intergubernamentales, bilaterales o no, concertados por su gobierno en relación con el suministro de redes y servicios de telecomunicaciones básicas.**

Parte II

Competencia

En las secciones A y B, relativas a los subsectores y las categorías, las cinco preguntas que figuran a continuación deben contestarse para cada subsector y categoría descritos. Dado que los subsectores y las categorías pueden superponerse, les rogamos tengan presente que la selección de los subsectores y las categorías mencionados en sus respuestas debe estar determinada por la introducción de competencia y la manera en que se ha efectuado esa introducción.

- i) **Visión general.** ¿Cuáles son las principales políticas y reglamentaciones oficiales acerca de la competencia en este subsector o esta categoría? ¿Pueden participar en el suministro de telecomunicaciones básicas de este subsector o esta categoría proveedores extranjeros?
- ii) **Modos de suministro.** A su juicio ¿cómo se aplican a este subsector o esta categoría los modos de suministro del AGCS (transfronterizo, consumo en el extranjero, presencia comercial y presencia de personas físicas)? ¿Qué tipos de prescripciones, condiciones o limitaciones se aplican en este subsector o esta categoría en relación con cada modo de suministro?

Nota: Las respuestas sobre los modos de suministro no deben limitarse necesariamente a las medidas que puedan estar relacionadas con el acceso a los mercados o el trato nacional, tal como se definen en el AGCS. La información facilitada puede contribuir al progreso de los debates acerca de la forma en que los modos de suministro, en particular el transfronterizo y el consumo en el extranjero, están relacionados con las telecomunicaciones básicas.

- iii) **Acceso a los mercados.** ¿Qué tipo de limitaciones se aplican al acceso a los mercados? (Por ejemplo, ¿existen limitaciones cuantitativas del número de proveedores o se aplican a éste pruebas de necesidades económicas? ¿Hay límites al valor total de las transacciones, el número total de operaciones, la cuantía de la producción o el número total de personas que puedan suministrar telecomunicaciones básicas o que un proveedor pueda emplear? ¿Existen restricciones o prescripciones relativas al tipo de persona jurídica que puede suministrar telecomunicaciones básicas? ¿Se limita de algún modo la propiedad o la participación en el capital social de los extranjeros?)
- iv) **Trato nacional.** ¿Qué limitaciones existen respecto del trato nacional en virtud de las cuales se conceda a los proveedores extranjeros un trato menos favorable que a los proveedores nacionales? (Por ejemplo, ¿se otorgan preferencias a los proveedores nacionales o se imponen restricciones u obligaciones a los proveedores extranjeros en relación con cualesquiera procedimientos o reglamentaciones, incluida la concesión de licencias? ¿Existen limitaciones relativas a la nacionalidad o la residencia de los gerentes, directores o miembros de consejos de administración? ¿Está sujeta a algún tipo de restricciones la propiedad extranjera del suelo o las instalaciones?)
- v) **Licencias.** Si es necesaria la obtención de licencias en este subsector o esta categoría, describanse brevemente los procedimientos utilizados y los principales criterios, prescripciones y tarifas aplicados. Indíquense algunas de las principales condiciones que deben cumplir los titulares de licencias, una vez que las han obtenido.

Nota: La referencia a las licencias se entiende en sentido amplio, y abarca los procesos de aprobación, autorización, registro o certificación, según el caso.

A. Subsectores

En relación con cada subsector en el que su régimen permita la competencia (es decir, que no esté reservado a proveedores monopolistas o exclusivos) sírvanse contestar las preguntas i) a v) *supra*, si son aplicables. La lista de subsectores que figura a continuación se considera ilustrativa y debe completarse con otros subsectores o subactividades que deseen ustedes describir.

- a. Servicios de teléfono
- b. Servicios de transmisión de datos con conmutación de paquetes
- c. Servicios de transmisión de datos con conmutación de circuitos
- d. Servicios de télex
- e. Servicios de telégrafo
- f. Servicios de facsímil
- g. Servicios de circuitos privados arrendados, y
- o. Otros

A continuación se proporcionan algunos otros ejemplos de redes o servicios de telecomunicaciones básicas no mencionados explícitamente en los apartados a) a g) y o) *supra*, en relación con los cuales puede tener interés la respuesta a las preguntas: servicios vocales/no vocales que utilizan circuitos privados arrendados nacionales/internacionales; redes y servicios de teléfono vocales relacionados con la televisión por cable; servicios por satélite y enlaces/capacidad de satélite nacionales/internacionales; redes y servicios móviles celulares analógicos/digitales; redes y servicios para sistemas de ordenadores personales; servicios de radiobúsqueda; servicios móviles de datos; acceso local por línea fija/inalámbrico; enlaces por línea locales/de larga distancia; instalaciones de conmutación local/de larga distancia; instalaciones de conmutación internacional y otras instalaciones de cabeza de línea internacional. Aunque algunos de estos ejemplos pueden incluirse en el apartado o) *supra*, en otros casos también se puede considerar que se trata de actividades comprendidas en los subsectores a) a g).

B. Categorías

En relación con cada una de las categorías enumeradas a continuación en que se permita la competencia, les rogamos que contesten las preguntas i) a v) *supra*, cuando sean aplicables, así como las preguntas específicas formuladas para una categoría determinada.

Locales/de larga distancia/internacionales

1. ¿Cómo se distingue entre "locales" y "nacionales de larga distancia" o cómo se definen ambos conceptos?
2. ¿Existen distinciones reglamentarias o de otro tipo entre las redes y los servicios nacionales (locales y de larga distancia) y los internacionales y entre los proveedores de telecomunicaciones básicas en esos segmentos del mercado? En caso afirmativo, indíquense.

Por cable

Por transmisión radioeléctrica

Nota: Les rogamos que se refieran a todos los tipos de telecomunicaciones pertinentes basadas en medios radioeléctricos, incluidos los enlaces por satélite, el acceso a capacidad de satélite, las terminales de muy pequeña apertura, las comunicaciones móviles terrestres, los servicios de radiobúsqueda, los servicios móviles de datos y otros sistemas de comunicación radioeléctricos. Puesto que las redes

de cable o "fijas" pueden utilizar en parte medios radioeléctricos, las respuestas incluidas en esta categoría deberán referirse a cualesquiera prescripciones específicamente relacionadas con los elementos radioeléctricos de las redes o los servicios.

Basados en la reventa

3. ¿Permiten sus reglamentaciones la reventa internacional de capacidad de circuitos privados arrendados si éstos están conectados a la red pública? En caso afirmativo ¿en un extremo? ¿En ambos extremos? ¿En qué condiciones? ¿Está autorizada la reventa de capacidad telefónica con conmutación?
4. ¿Está autorizada la reventa del exceso de capacidad de circuitos privados arrendados? En caso afirmativo ¿en qué condiciones? ¿Pueden revenderse las telecomunicaciones básicas para ponerlas a disposición de terceros? ¿Para qué telecomunicaciones básicas se permite esa reventa?

Basados en la utilización de instalaciones

5. ¿Pueden los proveedores de telecomunicaciones básicas (extranjeros y nacionales) construir y explotar sus propias redes o invertir en consorcios que construyan y exploten esas instalaciones? De lo contrario ¿qué organizaciones están autorizadas a construir y explotar infraestructuras de red de telecomunicaciones básicas?

Suministro público/no público

6. ¿Distingue su régimen entre los proveedores de telecomunicaciones básicas con conmutación públicas y de telecomunicaciones básicas no públicas? En caso afirmativo ¿cómo?
7. ¿Cuáles son las telecomunicaciones básicas que, en virtud de lo prescrito expresamente o de hecho por sus reglamentaciones, deben ponerse a disposición del público en general?
8. ¿Cuáles son las telecomunicaciones básicas que, en virtud de sus reglamentaciones, pueden ser objeto de suministro no público (es decir, que no se exige que sean puestas a disposición del público en general)?
9. ¿Qué obligaciones o responsabilidades implica la calidad de proveedor público de telecomunicaciones básicas y en qué condiciones? Por ejemplo ¿qué tipos de obligaciones similares a las de una "empresa de servicios públicos" se imponen (por ejemplo, en lo que se refiere a la universalidad del servicio) y a quién?
10. ¿Qué restricciones, si las hubiere, se aplican a la organización y oferta de una red privada por un proveedor de telecomunicaciones?
11. ¿Está reservada a proveedores monopolistas o exclusivos la explotación de los teléfonos públicos?

Parte III

Cuestiones de reglamentación

Se pide a los participantes que, al responder a las preguntas que componen esta sección, hagan referencia específicamente a la fuente o el rango de las medidas de que se trate (por ejemplo, citando, cuando sea posible, la ley, reglamento, regla, directriz, decisión o decreto).

Relación entre las funciones de reglamentación y de explotación

1. ¿Participan algunos proveedores de telecomunicaciones básicas, directa o indirectamente, en la elaboración de políticas de reglamentación? ¿En las actividades encaminadas a hacer cumplir las reglamentaciones? ¿En la elaboración de normas y la exigencia de su cumplimiento?
2. ¿Es su autoridad (o autoridades) de reglamentación también responsable de la elaboración de normas? ¿Del cumplimiento de las mismas?
3. ¿Cuántos niveles de gobierno (es decir, nacional, regional, estatal, local) tienen funciones de reglamentación que afectan a las telecomunicaciones básicas? Le rogamos que determine y describa los niveles de gobierno correspondientes. ¿Existen procedimientos a los que puedan recurrir los proveedores para resolver las cuestiones o las diferencias que puedan plantearse o para apelar contra una decisión ante el organismo de reglamentación competente? En caso afirmativo, se ruega su descripción.

Adjudicación o asignación de frecuencias

4. ¿Qué procedimientos, prescripciones y criterios se aplican para la adjudicación o la asignación de radiofrecuencias?
5. ¿Se otorga el trato nacional a los proveedores de telecomunicaciones extranjeros con arreglo a esos procedimientos y criterios?

Indicativos de numeración y códigos de identificación

6. ¿Qué procedimientos, prescripciones y criterios se utilizan para asignar indicativos de numeración y códigos de identificación?
7. ¿Se otorga el trato nacional a los proveedores de telecomunicaciones extranjeros con arreglo a esos procedimientos y criterios?

Normas, homologación y conexión de equipo

8. ¿Qué tipos de normas obligatorias hay vigentes?
9. Cuando la autoridad competente en materia de normas está revisando una norma o elaborando una nueva ¿existe la posibilidad de que el público la examine y formule observaciones antes de su aprobación? ¿Pueden participar en ese proceso los extranjeros? ¿Puede participar en la elaboración de normas el sector privado? En caso afirmativo ¿cómo?
10. ¿Qué equipo debe ser objeto de homologación? ¿Está autorizada la autocertificación? ¿Ha concertado su Gobierno acuerdos de reconocimiento mutuo para la certificación del equipo de telecomunicaciones? ¿Se exigen para el equipo producido en el extranjero?

11. ¿Cómo se reglamenta la posibilidad de conectar equipo terminal a la red? ¿Qué restricciones se aplican al equipo terminal que puede conectarse a la red?
12. ¿Pueden utilizar sus propios conmutadores los proveedores de telecomunicaciones básicas conectados a la red pública?
13. ¿Exige el Gobierno a los proveedores que se basan en la utilización de redes que permitan la conexión de equipo terminal suministrado por el usuario?

Interconexión

14. ¿En general, cómo está reglamentada en su régimen la interconexión? ¿Qué reglamentaciones se aplican?
15. ¿Disponen sus reglamentaciones que los proveedores que se basan en la utilización de redes están obligados a suministrar interconexiones a los demás proveedores de redes o servicios de telecomunicaciones básicas? En caso afirmativo, se ruega su descripción.
16. ¿Está autorizada la interconexión entre circuitos arrendados y redes públicas de datos?
17. ¿Cuáles son las reglas y reglamentaciones por las que se rige la fijación de los precios de la interconexión? ¿Se fijan las tasas de interconexión en relación con principios de algún tipo (por ejemplo, en función de los costos)? ¿Está previsto que las tasas de interconexión deben someterse a un organismo de reglamentación para que éste las apruebe? ¿Tienen carácter público esas tasas? ¿Se aplican las mismas tasas a todos los proveedores que solicitan una interconexión o se negocian éstas caso por caso? ¿Qué prescripciones u obligaciones exigen que se publiquen o se pongan a disposición del público los acuerdos de interconexión o que se faciliten detalles al respecto a las autoridades de reglamentación?

Medidas de salvaguardia de la competencia

18. ¿Qué tipos de salvaguardias existen en su régimen contra las prácticas anticompetitivas de los monopolios o los proveedores dominantes en las situaciones en que éstos pueden competir con otras empresas por el suministro de ciertas telecomunicaciones básicas en el mercado interno? ¿En el mercado internacional?
19. ¿Distinguen sus reglamentaciones entre proveedores dominantes y no dominantes? En caso afirmativo, sírvanse facilitar detalles y proporcionar la definición de "dominante" y "no dominante". ¿Existen salvaguardias relativas a los proveedores que poseen un control monopolista o dominante del acceso a ciertos segmentos del mercado o de la red?
20. ¿Existe una política antimonopolio para todo el sector y/o una política antimonopolio para telecomunicaciones específicas? ¿Por qué normas y reglamentos se rigen las fusiones y adquisiciones?
21. ¿Existen salvaguardias relativas a los proveedores de telecomunicaciones básicas que también se dedican a la fabricación de equipo de telecomunicaciones? En caso afirmativo, se ruega la descripción del contenido y el funcionamiento de esas salvaguardias.

Medidas relacionadas con la fijación de los precios

22. ¿Cuál es la función del gobierno o de cualquier organismo conexo en el establecimiento de los precios (tarifas, tasas de acceso, tasas de distribución) o en la elaboración de la política de precios? Por ejemplo ¿establece el gobierno directa o indirectamente (por ejemplo, mediante topes de precios o controles de la tasa de rendimiento) los precios o las tasas de distribución, o los determinan por sí mismos los proveedores de telecomunicaciones básicas? ¿Qué prescripciones u obligaciones establece el gobierno en relación con los precios cobrados por los proveedores monopolistas/dominantes? ¿O por otros proveedores?
23. ¿Exige el gobierno la aprobación o notificación de las tarifas? En caso afirmativo ¿cuáles son los procedimientos aplicables? ¿Qué prescripciones existen en relación con la contabilidad de los costos a fin de velar por la transparencia?
24. ¿Hasta qué punto se aplica el principio de no discriminación en la política de precios? Por ejemplo ¿están autorizadas tarifas globales como las que implican la concesión de un descuento por volumen a un grupo determinado y, en caso afirmativo, por qué condiciones se rigen? ¿Se aplican las tasas de distribución en forma no discriminatoria entre los países? Si las tasas de distribución establecidas en distintos acuerdos no son las mismas ¿qué criterios se utilizan para determinar las distintas tasas? ¿Prescribe o define el gobierno algunos de esos criterios?
25. ¿Participan proveedores de telecomunicaciones básicas en la fijación de tarifas para todo el sector?
26. ¿Sobre qué base se determinan los precios (por ejemplo, las tarifas, las tasas de acceso, las tasas de distribución)? ¿Qué conceptos se aplican en materia de costos? ¿Existe un principio general por el que se rige la asignación de los costos? ¿Utiliza el gobierno o exige que se utilice la fijación de los precios de las telecomunicaciones básicas en función de los costos? De lo contrario ¿utilizan los proveedores de telecomunicaciones básicas la fijación de precios en función de los costos?
27. ¿Existen reglas específicas para la fijación del precio de un nuevo servicio?

Derechos de paso para la construcción de infraestructura

28. ¿Se autoriza a los proveedores de servicios de telecomunicaciones básicas a construir su propia infraestructura o instalaciones? En caso afirmativo ¿por qué procedimientos y criterios se rige la autorización de construir infraestructura o instalaciones? ¿Qué procedimientos, criterios, limitaciones o salvedades se aplican a la concesión o la disponibilidad de derechos de paso para la construcción de infraestructura o instalaciones?
29. ¿Se otorga el trato nacional a los proveedores extranjeros de telecomunicaciones básicas con arreglo a esos procedimientos y criterios?

Nuevos servicios de telecomunicaciones

30. Sírvanse describir los procesos o procedimientos reglamentarios de carácter general que se apliquen a la introducción de "nuevos" servicios de telecomunicaciones. ¿No es posible suministrar esos nuevos servicios antes de finalizar cualquier procedimiento reglamentario pertinente?
31. Cuando comienza a ser posible o a estar disponible un nuevo servicio ¿quién determina su naturaleza (es decir, si es básico o de valor añadido), y con arreglo a qué procedimiento y a qué plazos?